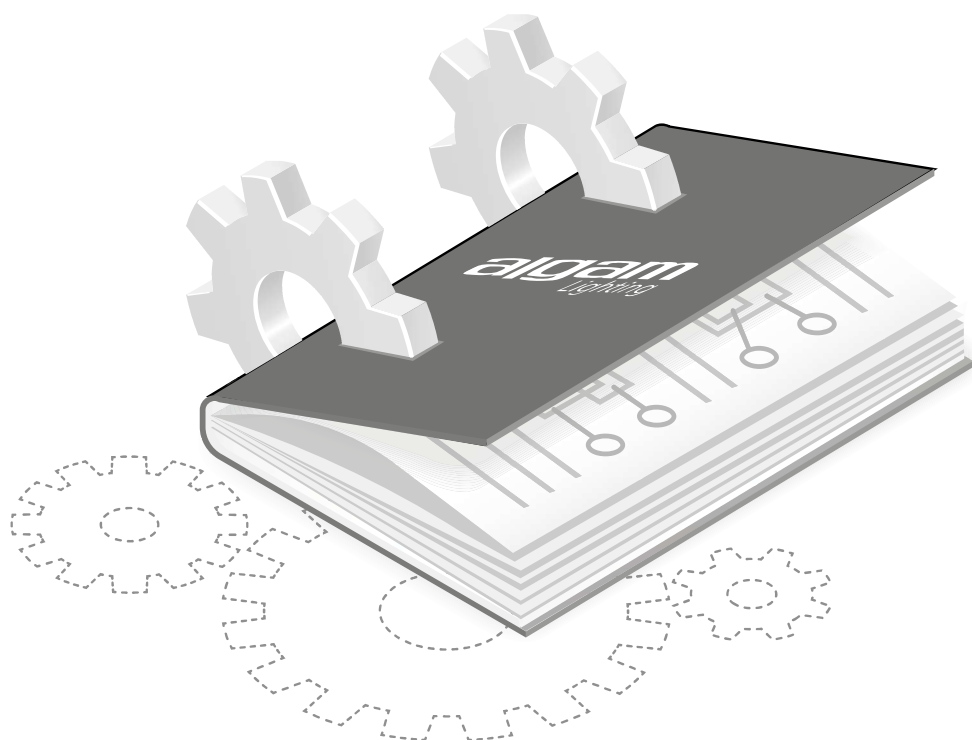




MW430

**TESTA MOBILE WASH 4x30W
LYRE WASH À LED 4X30W
4X30W LED WASH MOVING HEAD**

ITA-FR-EN

algam
Lighting

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	4
INSTALLAZIONE	
UTILIZZO	
MANUTENZIONE / ASSISTENZA	
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	6
ALIMENTAZIONE	
COLLEGAMENTO DMX	
RIGGING	6
PANNELLO ANTERIORE E POSTERIORE	7
MENÙ E COMANDI	8
PROTOCOLLO DMX - 12 CANALI	9
PROTOCOLLO DMX - 14 CANALI	10
SPECIFICHE TECNICHE	11



Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti Algam Lighting. Consigliamo di leggere attentamente il presente Manuale Utente e seguire le istruzioni per evitare pericoli o danni al dispositivo dovuti a un utilizzo improprio. Conservare questo Manuale per riferimenti futuri.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

I simboli sopra riportati sono simboli riconosciuti a livello internazionale per segnalare potenziali pericoli legati all'utilizzo di apparecchiature elettriche. Qualora uno di questi simboli sia presente sul dispositivo, leggere le seguenti istruzioni:



ATTENZIONE !

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



ATTENZIONE !

Questo dispositivo produce una luce intensa e potente ed è pericoloso per gli occhi. Non guardare direttamente nel raggio luminoso.



PERICOLO !

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche. Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.



ATTENZIONE !

Rischio di ustioni. L'esterno dell'unità può diventare molto caldo. Non toccarla se non dopo 10 minuti dall'utilizzo.



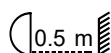
ATTENZIONE !

Pericolo di incendio. Tenere tutti i materiali combustibili e infiammabili lontani dall'unità durante il funzionamento.



PERICOLO !

Pericolo per la sicurezza. Questo dispositivo presenta un rischio significativo di lesioni. Seguire le istruzioni di sicurezza.



Posizionare il dispositivo ad almeno 50 cm di distanza da materiali e pareti infiammabili.

INSTALLAZIONE

- Prima di utilizzare il prodotto, disimballarlo e controllare attentamente che non presenti danni dovuti al trasporto. Non mettere mai in funzione un prodotto danneggiato.
- Questo prodotto deve essere installato con ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso sostenuto. Il prodotto deve essere avvitato ai ganci e stretto correttamente per evitare che cada in seguito a vibrazioni. Verificare inoltre che la struttura (o il punto di sospensione) sia in grado di sostenere almeno 10 volte il peso dell'unità sospesa. Il dispositivo deve essere installato da personale qualificato e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di sospensione secondario (imbracatura di sicurezza) approvato per il peso del dispositivo.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. L'esposizione dell'unità a pioggia o umidità può provocare scosse elettriche o incendi.
- Non collocare l'unità, gli speaker o qualsiasi altro oggetto sopra il cavo di alimentazione e assicurarsi che questo non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, l'unità deve essere collegata a terra. Il circuito di alimentazione elettrica deve essere dotato di un fusibile o di un interruttore automatico e di un dispositivo di protezione differenziale.

- **Avviso per la disconnessione dell'alimentazione:** Per scollegare il dispositivo dalla sorgente di alimentazione, è necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente. Collocare pertanto il dispositivo in una posizione che consenta un accesso costante e senza ostacoli alla presa di corrente affinché, in caso di emergenza, sia possibile staccare immediatamente la spina.
- Il dispositivo deve essere installato solo in un'area ben ventilata. Assicurarsi che le aperture destinate alla ventilazione non siano ostruite. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare almeno 20 cm di spazio libero intorno ai lati e alla parte superiore dell'unità.

UTILIZZO

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, fisiologiche o mentali limitate o con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure che siano istruite da tale persona sul funzionamento del dispositivo.
- Non lasciare mai questo dispositivo incustodito.
- In caso di problemi con il dispositivo, interrompere immediatamente l'utilizzo. Non tentare di ripararlo da soli. Rivolgersi al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato. Non esistono parti sostituibili dall'utente.
- Non utilizzare MAI l'unità nelle seguenti condizioni:
 - > In aree soggette a vibrazioni o urti.
 - > In luoghi con temperatura ambiente superiore a 45° C o inferiore a 2° C.
 - > In luoghi eccessivamente secchi o umidi (condizioni ideali: tra il 35% e l'80%).
- Per evitare incendi, non utilizzare mai l'unità in prossimità di fiamme, materiali infiammabili o esplosivi o superfici calde.
- L'esterno dell'unità può diventare molto caldo. È importante evitare il contatto con l'unità durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo l'uso.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione (cavo con messa a terra).
- Prima di accendere l'unità, accertarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano ai requisiti di alimentazione dell'unità, come descritto nel presente manuale.
- Non tagliare o manomettere il cavo di alimentazione o la spina. Qualora il cavo di alimentazione sia dotato di un filo di terra, questo è necessario per garantire una operatività sicura! Possibilità di scosse elettriche mortali!
- Afferrare sempre il cavo di alimentazione dalla spina. Non tirare il cavo stesso e non toccarlo mai con le mani bagnate per non provocare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non collegare il dispositivo a un dimmer.
- NON lasciare che liquidi o oggetti penetrino nell'unità. In caso di versamento di liquidi sull'unità, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il servizio clienti.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o di una tempesta di fulmini, scollegare l'unità dalla rete elettrica.
- Non aprire per nessun motivo lo chassis del dispositivo. In caso contrario, la vostra sicurezza non sarà garantita. All'interno non sono presenti componenti operativi, ma solo tensioni pericolose che possono provocare scosse mortali!

MANUTENZIONE / ASSISTENZA

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare l'unità da soli. In caso contrario, la garanzia verrà invalidata. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono causare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino. La sorgente luminosa contenuta in questo dispositivo deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da tecnici con qualifiche equivalenti.
- Gli schermi, le lenti o i filtri UV devono essere sostituiti se sono visibilmente danneggiati in misura tale da comprometterne l'efficacia, come nel caso di crepe o graffi profondi.
- La lampada deve essere sostituita se è stata danneggiata o deformata dal calore.
- Prima di effettuare la manutenzione, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Se il cavo o il cavo esterno flessibile di questo dispositivo viene danneggiato, deve essere sostituito solo con un cavo speciale proveniente dal produttore o dai suoi centri di assistenza.
- Non immergere mai l'unità in acqua o in altri liquidi. Pulire solo con un panno leggermente umido.
- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo e della stessa potenza.

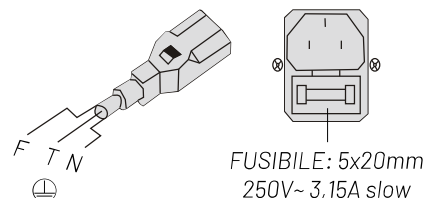
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

ALIMENTAZIONE

Consigliamo di utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione, tenendo presente che la tensione e la frequenza di rete devono corrispondere alla tensione e alla frequenza indicate sul dispositivo. Collegare separatamente l'alimentazione di ogni dispositivo, affinché sia possibile controllare singolarmente ciascuno di essi.

SPECIFICHE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

CAVO (EUR)	CAVO (USA)	PIN o POLO	INTERNAZIONALE
Marrone	Nero	Fase	L
Azzurro	Bianco	Neutro	N
Giallo / Verde	Giallo / Verde	Terra	



COLLEGAMENTO DMX

Il collegamento tra il dispositivo e la console DMX va effettuato con un cavo schermato di diametro superiore a 0,5 mm. Per collegare l'interfaccia di uscita/ingresso DMX, utilizzare la presa XLR a 3 pin in dotazione. Il collegamento tra la presa e il cavo è quello indicato di seguito (tenere presente il numero e la posizione dei 3 pin della presa).

DMX-OUTPUT

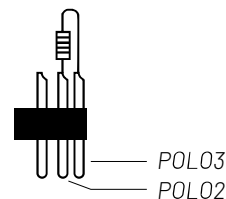
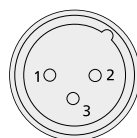
Presa XLR (vista posteriore):



- 1 • Schermatura
- 2 • Schermatura (-)
- 3 • Schermatura (+)

DMX-INPUT

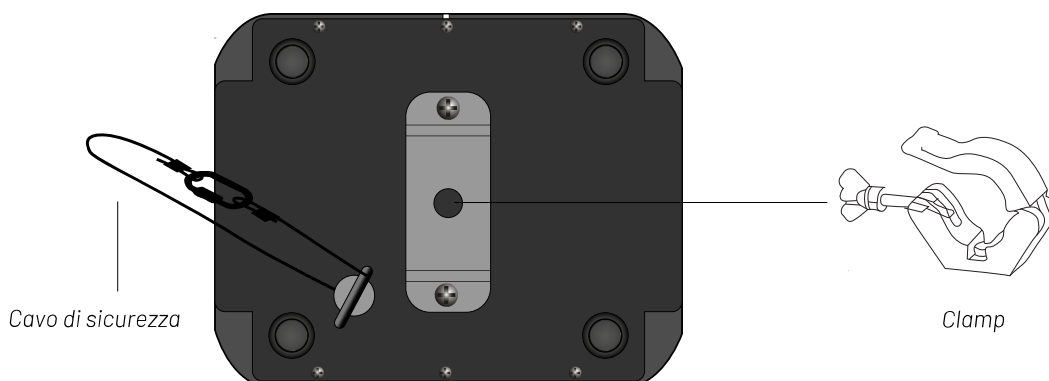
Presa XLR (vista posteriore):



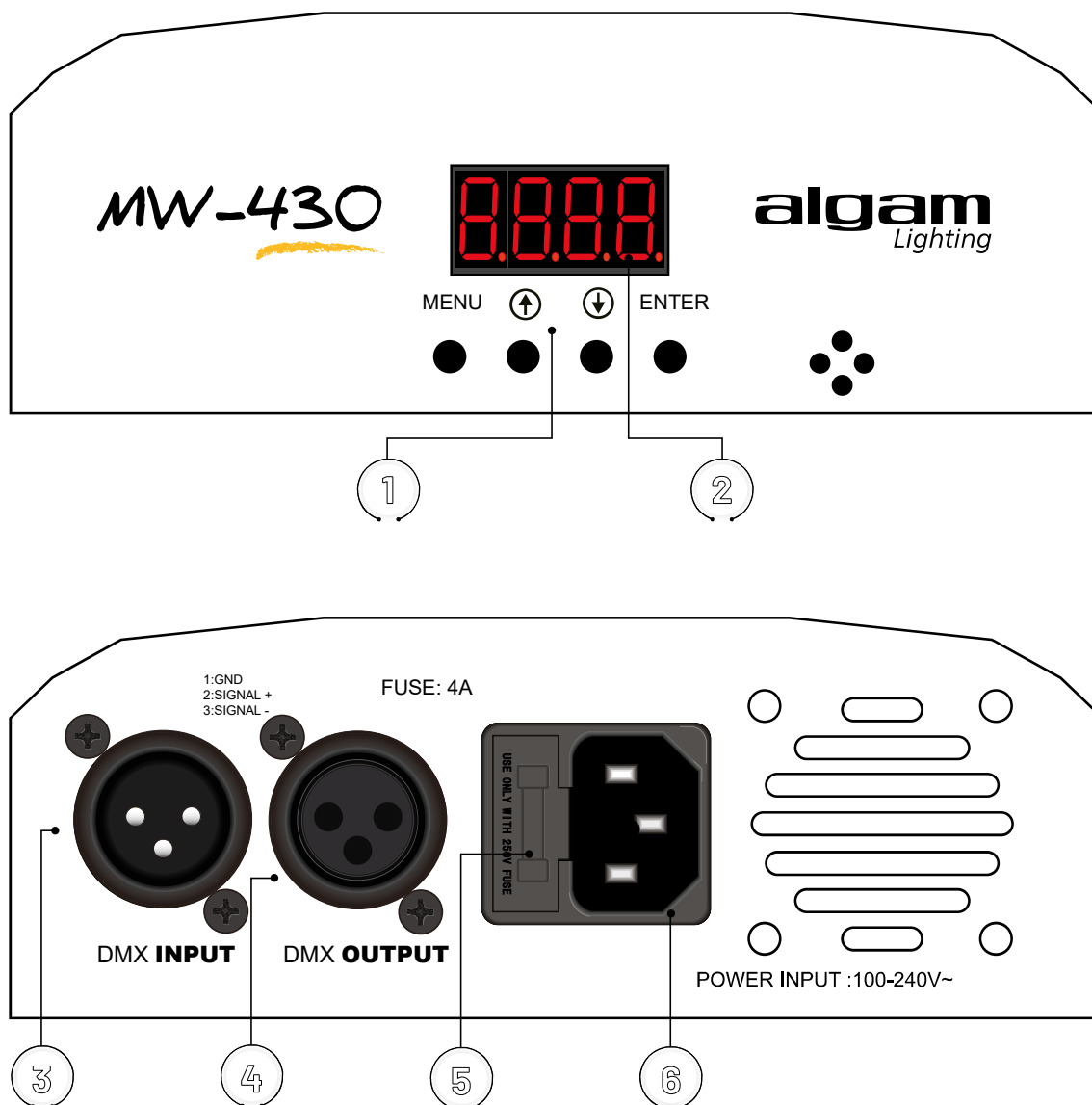
Nell'uso professionale, lo standard DMX512 richiede la presenza di un "connettore DMX" sull'ultimo dispositivo DMX della catena per terminare correttamente il loop di segnale. Questo connettore presenta una resistenza da 120 ohm posta tra il polo 2 e il polo 3 del connettore XLR.

RIGGING

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. Un'installazione non corretta può causare gravi lesioni e/o danni alle cose. Il montaggio a soffitto richiede una grande esperienza! È necessario rispettare i limiti di carico, utilizzare elementi certificati e controllare regolarmente la sicurezza del dispositivo installato.



PANNELLO ANTERIORE E POSTERIORE



FUNZIONE	DESCRIZIONE
1 Tasti	Per la navigazione tra i menù
2 Display digitale	Display funzioni/menù
3 DMX Input	Connettore XLR maschio a 3 pin relativo all'ingresso del segnale DMX
4 DMX Output	Connettore XLR femmina a 3 poli relativo all'uscita segnale DMX
5 Portafusibili	Fusibile di protezione
6 Alimentazione	Connettore di alimentazione

MENÙ E COMANDI

MENU

Pulsante MENU: per cambiare modalità e accedere ai menù/funzioni.

ENTER

Pulsante ENTER: per convalidare.



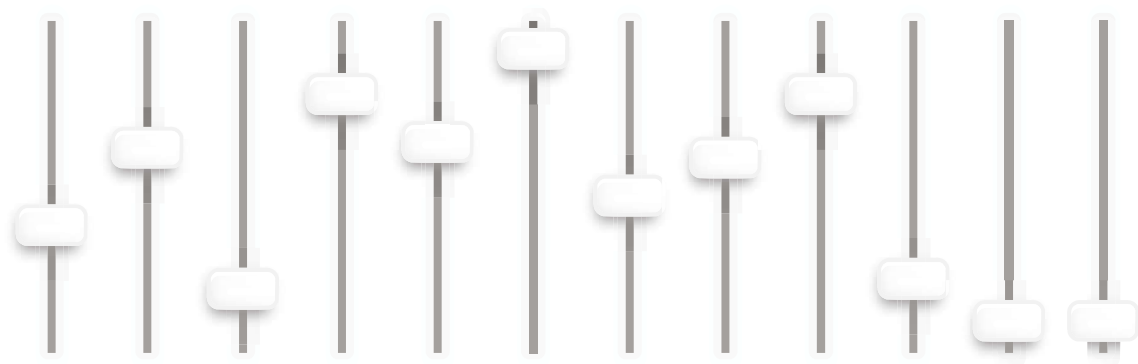
Pulsanti **UP/DOWN**: per la navigazione tra i menù e l'incremento/decremento dei valori.

MENÙ

ADDR	d001-d512	Indirizzamento DMX
	Auto	Modalità Master Auto
SLND	SL 1	Modalità DMX512
	SL 2	Modalità «Slave»
CHND	14 CH	Seleziona il protocollo 14 canali
	12 CH	Seleziona il protocollo 12 canali
	SH 0	Effetto 0
SHND	SH 1	Effetto 1
	SH 2	Effetto 2
	SH 3	Effetto 3
Soud	OFF	Disattiva la modalità Sound
	ON	Attiva la modalità Sound
SENS	0-99	Regola la sensibilità del microfono
LED	OFF	Spegne il display dopo 5 secondi
	ON	Display sempre acceso
DISP	NO	Display capovolto
	YES	Display normale
RPAN	NO	Motore PAN avanti
	YES	Motore PAN indietro
RTIL	NO	Motore TILT avanti
	YES	Motore TILT indietro
REST		Ripristino del dispositivo
T000		Display della temperatura del LED

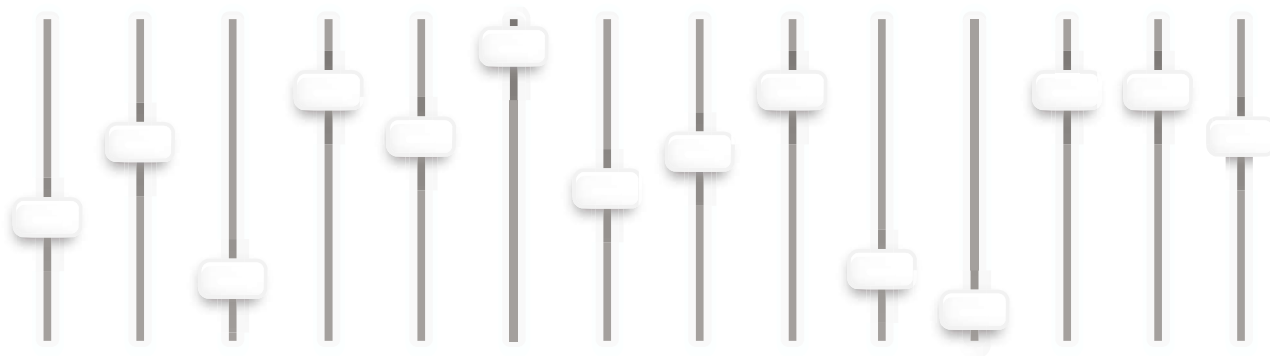
PROTOCOLLO DMX - 12 CANALI

CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	0-255	Rotazione PAN
CH2	0-255	Rotazione TILT
CH3	0-255	Velocità di rotazione di PAN e TILT
CH4	0-255	Dimmer
CH5	0-255	Effetto Strobo
CH6	0-255	Dimmer Rosso
CH7	0-255	Dimmer Verde
CH8	0-255	Dimmer Blu
CH9	0-255	Dimmer Bianco
CH10	0-7	Non utilizzato
	8-127	Seleziona il colore
	128-255	Cambio colori automatico
	0-59	Altri canali attivi
	60-84	Programma Auto 1
CH11	85-109	Programma Auto 2
	110-134	Programma Auto 3
	135-159	Programma Auto 4
	160-184	Programma Music 1
	185-209	Programma Music 2
	210-234	Programma Music 3
	235-255	Programma Music 4
CH12	0-255	Ripristina dopo 5 secondi



PROTOCOLLO DMX - 14 CANALI

CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	0-255	Rotazione PAN
CH2	0-255	Rotazione PAN - Regolazione di precisione
CH3	0-255	Rotazione TILT
CH4	0-255	Rotazione TILT - Regolazione di precisione
CH5	0-255	Velocità di rotazione di PAN e TILT
CH6	0-255	Dimmer
CH7	0-255	Effetto Strobo
CH8	0-255	Dimmer Rosso
CH9	0-255	Dimmer Verde
CH10	0-255	Dimmer Blu
CH11	0-255	Dimmer Bianco
CH12	0-7	Non utilizzato
	8-127	Seleziona il colore
	128-255	Cambio colori automatico
CH13	0-59	Altri canali attivi
	60-84	Programma Auto 1
	85-109	Programma Auto 2
	110-134	Programma Auto 3
	135-159	Programma Auto 4
	160-184	Programma Music 1
	185-209	Programma Music 2
	210-234	Programma Music 3
	235-255	Programma Music 4
CH14	0-255	Ripristina dopo 5 secondi



SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni

195x170x280mm

Peso

3kg

Alimentazione

Alimentazione switching (internazionale)

Tensione di alimentazione

100-240V~ - 50/60Hz

Consumo di corrente

120W

DMX

12 o 14 canali

Angoli PAN

540°

Angoli TILT

270°

Modalità

Auto, Music, DMX, Master/Slave

Sorgente luminosa

4 LED x 30W 4-in-1(RGBW)



Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si pratica la raccolta differenziata. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla relativa documentazione indica che, al termine del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti, per evitare danni all'ambiente o alle persone a causa di uno smaltimento errato.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere l'uso sostenibile delle risorse naturali. Consigliamo agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto, o un rappresentante dell'amministrazione locale, per ottenere informazioni su dove e come riciclare questo prodotto nel modo più ecologico possibile.

Gli utenti professionali sono invitati a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle seguenti certificazioni e direttive europee:

Direttiva LVD 2014/35/UE:

Direttiva EMC 2014/30/UE:

Direttiva RoHS 2 2011/65/EU

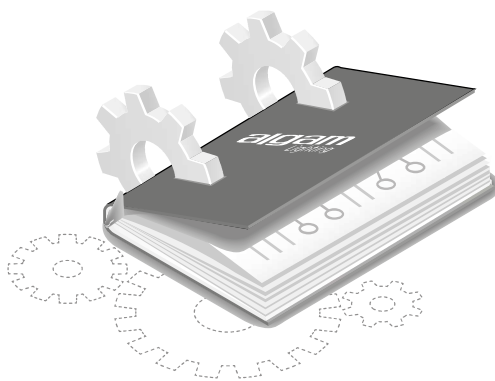
La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile su richiesta al seguente indirizzo:
contact@algam.net

Handwriting practice lines on a page, featuring a notepad labeled "Notes" and a pen.

algam

Lighting

algam
EKO



Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta di ALGAM.

Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

